

209142-2026 - Kilpailu

Saksa – Viemäriyöt – Steinwerder Süd - Wasserbehandlungsanlage

OJ S 60/2026 26/03/2026

Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Rakennusurakat

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Hamburg Port Authority AöR vertreten durch die ReGe Hamburg Projekt-Realisierungsgesellschaft mbH

Sähköposti: andrea.kuhlmann@rege-hamburg.de

Hankintayksikön toimiala: Satamaan liittyvät toiminnot

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Steinwerder Süd - Wasserbehandlungsanlage

Kuvas: Einrichten und Betreiben der Wasserbehandlungsanlage (VE07). Die Maßnahmen der Vergabeeinheiten VE 02, 04, 05, 06 und 13 befinden sich parallel zur VE 07 in der Ausführung.

Menettelyn tunniste: 58bd55f2-a0d3-4a06-80ca-c0b13f5902a6

Sisäinen tunniste: SWS - 051

Menettelyn tyyppi: Avoin

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Rakennusurakat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 45232420 Viemäriyöt

Lisäluokitus (cpv): 45232421 Jätevedenpuhdistamiseen liittyvät työt, 45232450

Vedenpoistojärjestelmän rakennustyöt, 45252110 Siirrettävien laitteistojen rakennustyöt,

45252120 Vedenkäsittelylaitosten rakennustyöt, 45252127 Jätevedenkäsittelylaitosten

rakennustyöt, 45261420 Tiivistystyöt, 39350000 Jätevedenpuhdistuslaitteet, 45232430 Veden

puhdistamiseen liittyvä työ, 45000000 Rakennustyöt, 45232400 Viemärien rakennustyö,

45232440 Viemäriputkien rakennustyöt

2.1.2. Suorituspaikka

Maa: Saksa

Missä tahansa tietyn maan alueella

2.1.4. Yleistä tietoa

Lisätiedot: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y6GMM0U#

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus, Hankinta-asiakirja

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: Steinwerder Süd - Wasserbehandlungsanlage

Kuvaus: Gegenstand der vorliegenden Ausschreibung sind Wasserbehandlungsmaßnahmen, die im Wesentlichen folgende Leistungen umfassen: - Erdarbeiten - Herstellen eines Erdbeckens als Ausgleichsbecken - Herstellen ebener Aufstellflächen - Bereitstellen einer Wasserbehandlungsanlage - Lieferung, Montage und Vorhaltung der verfahrenstechnischen Anlagen - Herstellen von Zu- und Ablaufleitungen - Herstellen von elektrischen Anschlüssen - Bereitstellen der EMSR- und Pumpentechnik - Betreiben der Wasserbehandlungsanlage - Betrieb der Anlage über einen Zeitraum von voraussichtlich 24 Monaten - Wartung, Instandhaltung und Instandsetzung - Bereitstellung von Betriebsmitteln - Entsorgung von Schlämmen - Probenahme und Analytik im Rahmen der Eigenüberwachung - Auswerten der Daten und Führen Betriebsbuch - Rückbau der Wasserbehandlungsanlage, einschließlich Leitungen

Sisäinen tunniste: SWS - 051

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Rakennusurakat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 45232420 Viemäriyöt

Lisäluokitus (cpv): 45232421 Jätevedenpuhdistamiseen liittyvät työt, 45232450

Vedenpoistojärjestelmän rakennustyöt, 45252110 Siirrettävien laitteistojen rakennustyöt, 45252120 Vedenkäsittelylaitosten rakennustyöt, 45252127 Jätevedenkäsittelylaitosten rakennustyöt, 45261420 Tiivistystyöt, 39350000 Jätevedenpuhdistuslaitteet, 45232430 Veden puhdistamiseen liittyvä työ, 45000000 Rakennustyöt, 45232400 Viemärien rakennustyö, 45232440 Viemäriputkien rakennustyöt

5.1.2. Suorituspaikka

Maa: Saksa

Missä tahansa tietyn maan alueella

5.1.3. Arvioitu kesto

Kesto: 29 Kuukaudet

5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 0

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): ei

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille): ei

5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Kriteeri: Keskimääräinen vuotuinen liikevaihto

Valintaperusteen kuvaus: Umsatz des Unternehmens der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (Eignungsvordruck). Die genannten Zahlen werden auf Verlangen durch Vorlage geeigneter Unterlagen nachgewiesen.

Kriteeri: Viitteet määriteltyihin töihin

Valintaperusteen kuvaus: Angaben zu vergleichbaren Referenzprojekten aus den vergangenen acht Kalenderjahren. Der Nachweis der technischen Leistungsfähigkeit des Bieters soll anhand seiner Leistungen im Rahmen vergleichbarer Projekte (Bau und Betrieb einer Wasserbehandlungsanlage) zu den hier ausgeschriebenen Leistungen nachgewiesen werden. Dabei sind bei jedem Referenzprojekt folgende Mindestanforderungen zu beachten und nachzuweisen. o Bemessungsdurchfluss der Anlage: mind. 25 m³/h o Laufzeit der Anlage: mind. 1 Kalenderjahr (inkl. Winterbetrieb) Jede der nachfolgenden Reinigungsstufen muss mind. einmal nachgewiesen werden: o Kies-/Sandfilter, o Aktivkohlestufe, o Leichtstoffabscheider, o Fällungsbecken. Pro Referenzprojekt können mehr als eine bzw. alle Kriterien nachgewiesen werden. Die Anzahl der Referenzen ist nicht begrenzt.

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyyppi: Hinta

Nimi: Wertungssumme

Kuvaus: Der Preis (in EUR, netto) wird aus der Wertungssumme des Angebotes ermittelt: Die Wertungssumme (in EUR, netto) wird ermittelt aus den nachgerechneten Angebotssummen, Bedarfspositionen fließen mit 100 % ihres Gesamtpreises in die Wertung ein, Stundensätze fließen mit den im Leistungsverzeichnis eingetragenen Vordersätzen in die Wertung ein - die Vordersätze fließen nicht in die Auftragssumme ein. Für das Kriterium Angebotspreis kann eine Höchstpunktzahl von 60 Punkten erreicht werden. Das niedrigste Angebot wird mit 60 Punkten bewertet. Die Punktzahlen der darauffolgenden Bieter ergeben sich aus den relativen Preisunterschieden im Vergleich zum niedrigsten Angebot.

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 60

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Nimi: Anlagenkonzept

Kuvaus: Der Bieter hat das vorgesehene "Anlagenkonzept" mit Angabe der technischen Anlagenspezifikation, Baustoffe, Bauteile und Geräte zu beschreiben und mit dem Angebot vorzulegen. Im Konzept sind dabei Angaben zu folgenden Aspekten zu machen: - Betriebssicherheit / Redundanz - Reaktionszeit im Havariefall - Grad der Automatisierung - Geplante Wartungsintervalle - (Fern-) Überwachung der Betriebsparameter - Steuerung /Anpassung der Anlagenleistung (Durchfluss)

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 30

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Nimi: Nachhaltigkeit

Kuvaus: - Ein Angebot erhält zusätzliche Punkte, wenn sich der Bieter verpflichtet die Wasserbehandlungsanlage mit Ökostrom wird. - Ein Angebot erhält zusätzliche Punkte, wenn sich der Bieter verpflichtet den aufgefangene Eisenschlamm im Sinne des

Kreislaufwirtschaftsgesetzes einer weiteren Nutzung zuzuführen und nicht zu entsorgen. Der Nachweis erfolgt im Zuge der Vertragsabwicklung durch Vorlage eines Verwendungs- oder Annahmeschein

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 10

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: saksa

Lisätietojen pyytämisen määräaika: 04/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y6GMM0U/documents>

Tilapäinen viestintäkanava:

Nimi: Fragen können ausschließlich über die Vergabepattform dtvp an die Vergabestelle gestellt werden.

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y6GMM0U>

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y6GMM0U>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: saksa

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 11/05/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 60 Päivät

Tiedot, joita voidaan täydentää myös tarjousten jättämiselle asetetun määräajan jälkeen :

Hankkijan harkinnan mukaan osa puuttuvista hakuasiakirjoista voidaan toimittaa myöhemmin.

Lisätiedot: Es dürfen keine Unterlagen nachgefordert werden, die die

Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebot anhand der Zuschlagskriterien betreffen.

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sopimuksen täytäntöönpanoa koskevat ehdot: Der Auftragnehmer ist verpflichtet, für die Dauer der Bauzeit und bis zum Ablauf der Verjährungszeit für Mängelansprüche auf seine Kosten eine Betriebshaftpflichtversicherung mit den folgenden Mindestdeckungssummen für das vorliegende Bauvorhaben abzuschließen und zu unterhalten: a) Personenschäden EUR 5.000.000,00, 2fach-jahresmaximiert b) Sach- und Vermögensschäden EUR 1.500.000,00 2fach-jahresmaximiert

Sähköinen laskutus: Sallittu

Tilaukset tehdään sähköisesti: ei

Maksut tehdään sähköisesti: ei

Rahoitusjärjestelyn kuvaus: keine

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Välityselin: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Muutoksenhakuelin: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Das deutsche Vergaberecht regelt die Frist für die Einlegung von Rechtsbehelfen in § 160 Abs. 3 GWB. Dort heißt es: "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nr. 2. § 134 Abs. 1 Satz 2 bleibt unberührt."

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Hamburg Port Authority AöR vertreten durch die ReGe Hamburg Projekt-Realisierungsgesellschaft mbH

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: Hamburg Port Authority AöR vertreten durch die ReGe Hamburg Projekt-Realisierungsgesellschaft mbH

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Hamburg Port Authority AöR vertreten durch die ReGe Hamburg Projekt-Realisierungsgesellschaft mbH

Rekisterinumero: DE243314560

Postitoimipaikka: Hamburg

Postinumero: 20457

Maaryhmittely (NUTS): Hamburg (DE600)

Maa: Saksa

Yhteyspiste: ReGe Hamburg Projekt-Realisierungsgesellschaft mbH

Sähköposti: andrea.kuhlmann@rege-hamburg.de

Puhelin: 04038088084

Internetosoite: <https://www.rege.hamburg/>

Tämän organisaation roolit:

Ostaja

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Rekisterinumero: 02000000-KBSW000001-97

Postiosoite: Neuenfelder Straße 19

Postitoimipaikka: Hamburg

Postinumero: 21109

Maaryhmittely (NUTS): Hamburg (DE600)

Maa: Saksa

Sähköposti: vergabekammer@bsw.hamburg.de

Puhelin: +49 4042840-3230

Faksi: +49 4042794-0997

Internetosoite: <https://www.hamburg.de/behoerdenfinder/hamburg/11335239/>

Tämän organisaation roolit:

Muutoksenhakuelin

Muutoksenhakumenettelyjen määrääjoista lisätietoja tarjoava organisaatio

Välityselin

8.1. ORG-0003

Virallinen nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Rekisterinumero: 0204:994-DOEVD-83

Postitoimipaikka: Bonn

Postinumero: 53119

Maaryhmittely (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Maa: Saksa

Sähköposti: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Puhelin: +49228996100

Tämän organisaation roolit:

TED eSender

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunniste/versio: 962766c9-252d-4c9a-b8ca-c9c2b598e562 - 01

Lomakkeen tyyppi: Kilpailu

Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyyppe: 17

Ilmoituksen lähetyspäivä: 25/03/2026 13:15:51 (UTC+01:00) Keski-Euroopan aika, Länsi-Euroopan kesäaika

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: saksa

Ilmoituksen julkaisunumero: 209142-2026

EUVL S -lehden numero: 60/2026

Julkaisupäivä: 26/03/2026